



montagehandleiding
conseils de montage
Montageanleitung
assembly instructions



LCH130-R LCH130180-R
LCH160-R LCH160180-R



NL

Instructies

Neem deze instructie in de juiste volgorde aandachtig en volledig door.

Onder invloed van temperatuurwisselingen en vochtinwerking zal hout uitzetten en krimpen waardoor kleine scheurtjes ontstaan. Dit is een natuurlijk verschijnsel en heeft geen consequenties voor de sterkte en de levensduur van uw LCH. De rabatdelen krimpen bij grote droogte; dit wordt automatisch hersteld bij een hogere luchtvochtigheid.

De delen zetten dan namelijk weer uit.

Ofschoon het hout geïmpregneerd is en geen behandeling nodig heeft, kan een regelmatige behandeling met een buitenbeits eventuele scheurvorming tegengaan. Het voorkomt zowel houtrot door de inwerking van vocht als de verkleuring van het hout.

ALS U DE LCH REGENWATERDICHT WILT HOUDEN IS 1X PER JAAR EEN BEHANDELING MET HOOGWAARDIGE WATERAFSTOTENDE BEITS NODIG.

Gebruik

Voor een goede werking is het noodzakelijk dat de kast op een harde, en vlakke ondergrond staat en niet in directe wind. Houd in alle gevallen de ventilatieroosters vrij.

Benodigd gereedschap: Duimstok - Potlood - Kruiskopschroevendraaier (of schroefmachine bitmaat Posidrive nr. 2)

F

Instructions

Étudiez ces instructions complètement et entièrement.

L'entretien

Le bois se contracte et s'étend sous l'influence du temps et l'humidité. Ceci peut provoquer de petites déchirures. C'est un phénomène tout à fait naturel qui n'as pas de conséquences pour la solidité ou la durabilité de votre LCH.

Le bois est imprégné à la haute pression, et fonctionne sans entretien. Un traitement régulier avec du vernis prévient l'éventuelle déchirage et prévient aussi la pourriture et la décolorisation du bois.

POUR GARDER LA RESISTANCE DE L'EAU DE PLUIE 1X PAR AN UN TRAITEMENT AVEC DU VERNIS DE HAUTE QUALITE ET RESISTANT A L'EAU EST NECESSAIRE.

Placement

Il faut installer le LCH horizontal sur une surface plane et dure: le béton, la terre battue ou l'asphalte.

Ne placez pas le LCH en vente directe. Laissez libre les trous de ventilation.

Outils requis: Mètre à ruban – Crayon – Perceuse avec Posidrive nr. 2 bit

D

Anweisungen

Lesen Sie zuerst diese Anleitung aufmerksam durch.

Pflege

Holz arbeitet unter dem Einfluß von Temperatur und Schwankungen der Luftfeuchtigkeit. Dadurch entstehen Risse und das Holz splittert. Das ist ein natürlicher Vorgang und beeinträchtigt die Lebensdauer und Stärke des Materials in keiner Weise.

Obwohl das Holz imprägniert ist, und keine Pflege braucht, kann die LCH durch regelmäßiges Beizen vor Verwitterung geschützt werden.

UM DIE LCH REGENWASSERDICHT ZU BEHALTEN IST 1X PRO JAHR EINE BEHANDLUNG MIT HOCHWERTIGEM WASSERABWEISENDE BEIZE NOTWENDIG.

Platzierung

Für eine gute Wirkung ist es notwendig die LCH wagerecht auf Beton, Asphalt oder ähnlichen harten Flächen aufzustellen.

Stellen Sie den Schrank nicht in direkten Wind. Halten Sie die Ventilationslöcher frei.

Erforderliche Werkzeuge: Maßband - Bleistift - Bohrmaschine mit Posidrive nr. 2

GB

Instructions

Carefully read these instructions before you start.

Maintenance

Wood will expand and contract as it adjusts to changes in temperature and humidity. This results in checks or cracks and is a natural characteristic of all wood. It will not affect the strength or durability of your LCH. *The wood is high pressure treated, and needs no maintenance. However maintaining the LCH with periodic applications of exterior stain will greatly minimise the weathering of the wooden surfaces.*

TO KEEP THE LCH RAINWATER PROOF A TREATMENT WITH HIGH QUALITY WATER RESISTANT STAIN IS NECESSARY 1X PER YEAR.

Installation

It is necessary to install the LCH horizontal on a flat, hard surface like concrete, asphalt etc. Do not place the LCH in direct wind. Please keep the ventilation holes free.

Required tools: Tape measure - Pencil - Electric drill with Posidrive nr. 2 bit



BELANGRIJK – IMPORTANT – WICHTIG – IMPORTANT

A.

Bij droge weersomstandigheden, dit geldt in ALLE seizoenen, krimpen de rabatdelen van het deksel, waardoor dit deksel links en rechts op de hoekpunten open kan gaan staan.

Dit doet niets af aan de constructie en is ook géén productiefout.

Het deksel zal zich bij toename van de luchtvochtigheid weer volledig herstellen.

B.

Plaats de kist niet volledig in de wind, zodat het deksel niet kan open waaien!

C.

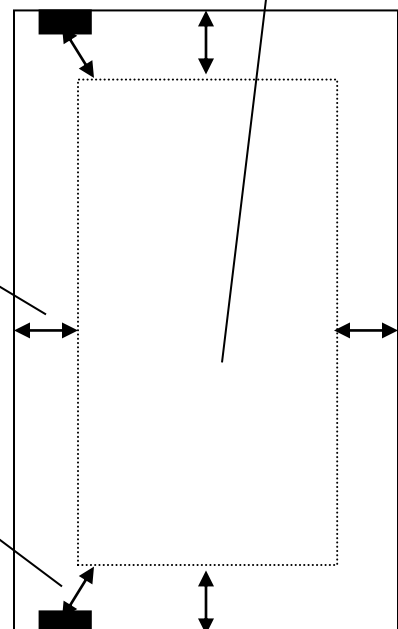
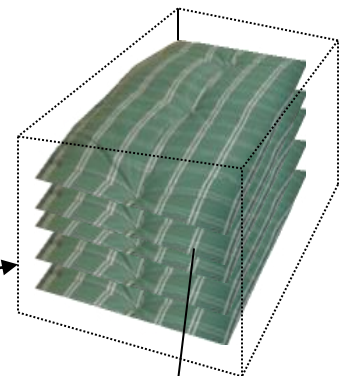
Om kussens voor langere tijd op te bergen tijdens herfst en winter

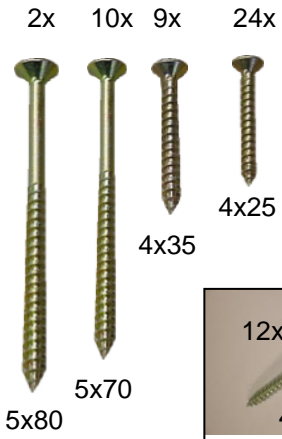
Pour garder des coussins pendant l'automne et l'hiver

Um Kissen während längerer Zeit aufzubewahren im Herbst und Winter

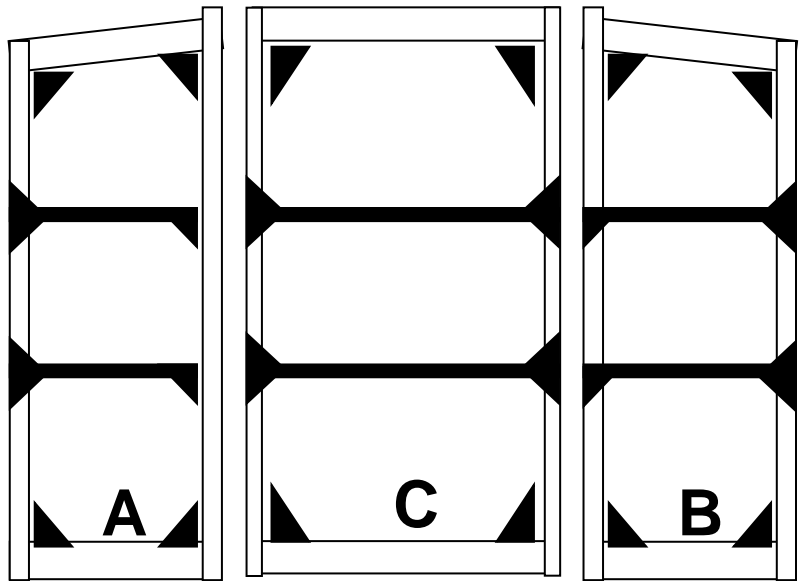
To store cushions for a longer period during autumn and winter

1. **Alleen droge kussens**
Seulement des coussins secs
Nur trockene Kissen
Only dry cushions
2. **Verpak ze in plastic**
Enlevez les en plastique
Verpacken in Plastik
Wrap them in plastic
3. **Houd de zijden van de kist vrij**
Placer sur une distance des panneaux
Bitte halten Sie die Wände frei
Please keep a distance from the panels
4. **Houd de ventilatieroosters vrij**
Rester les grilles de ventilation ouvertes
Halten Sie die Lüftungsschlitzen frei
Keep the ventilation grilles free





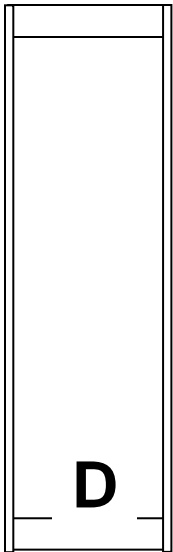
voor het dak
pour le toit
für das Dach
for the roof



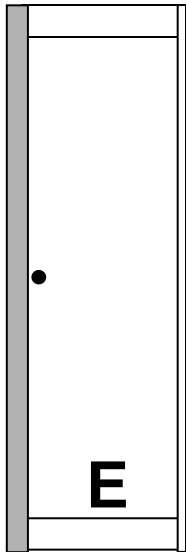
1x

1x

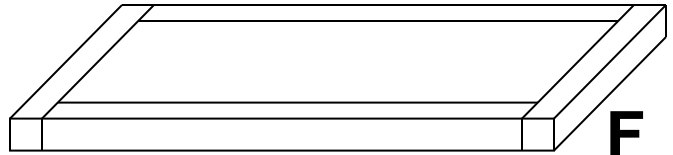
1x



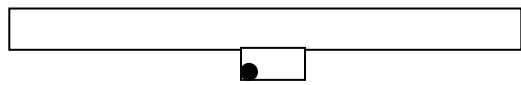
1x



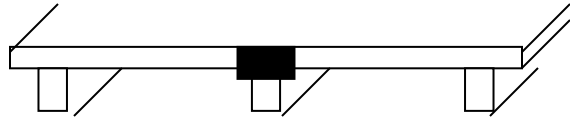
1x



1x

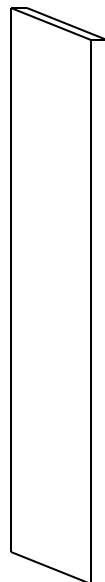
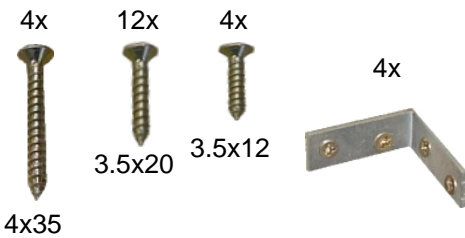


1x

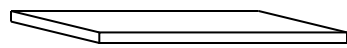


1x

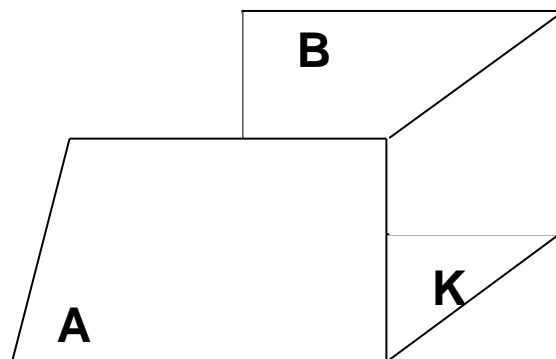
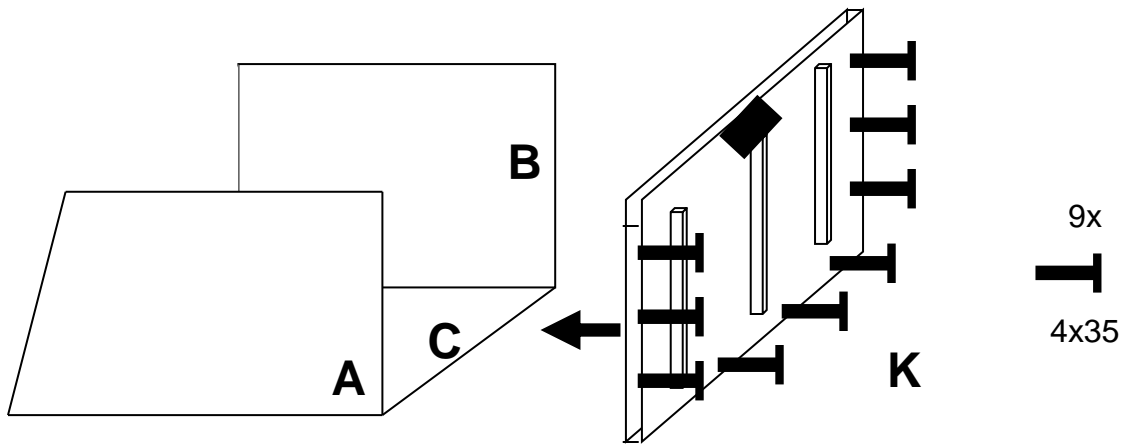
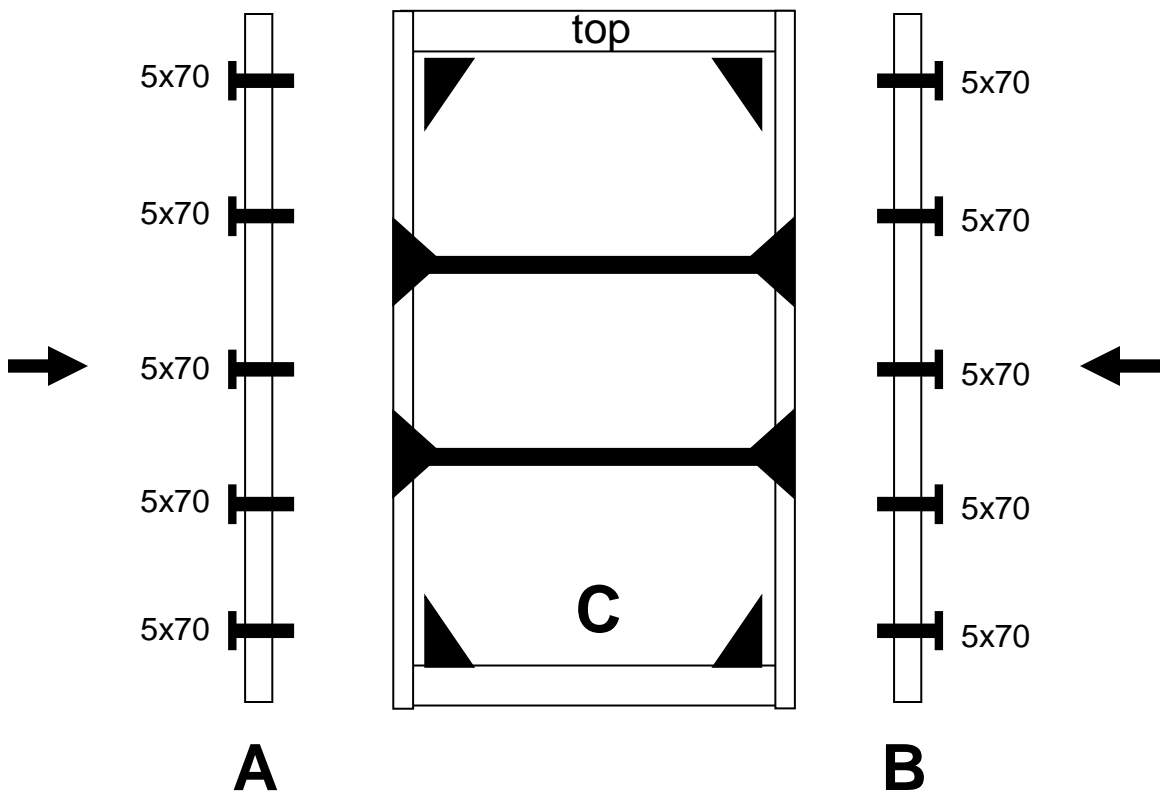
interieur - intérieur - Interieur - interior

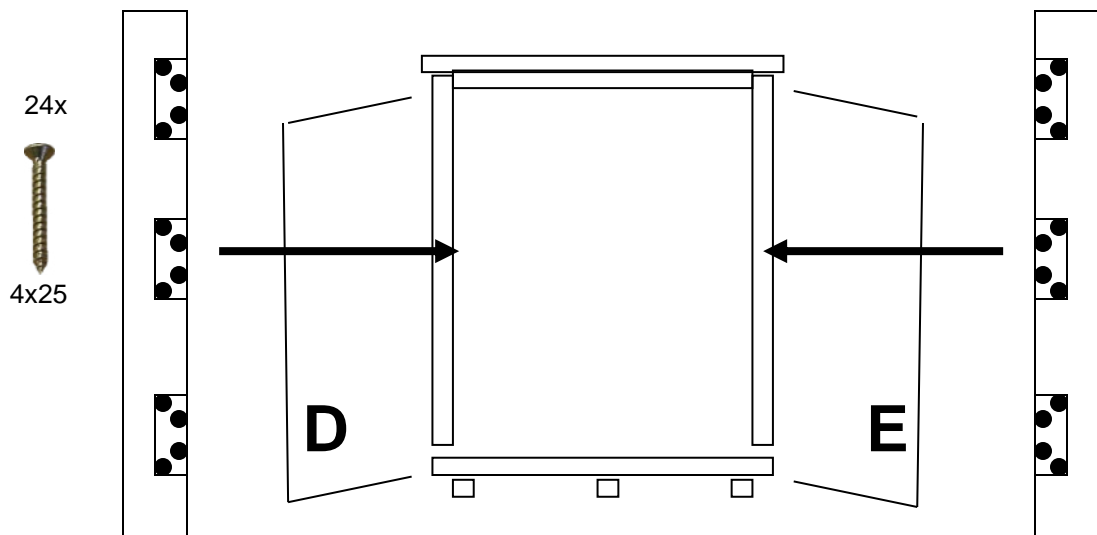
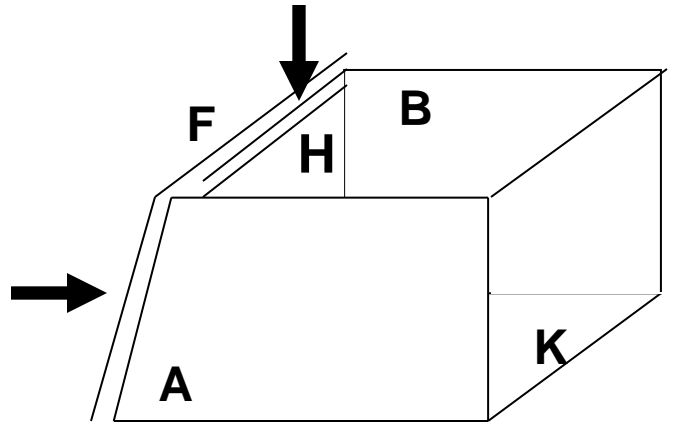
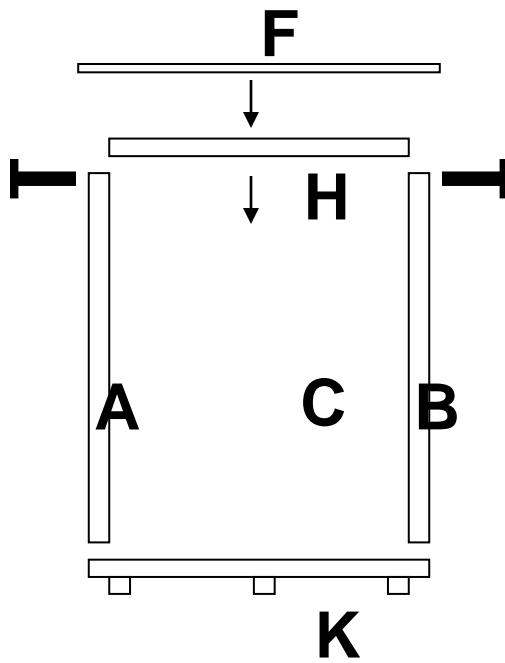
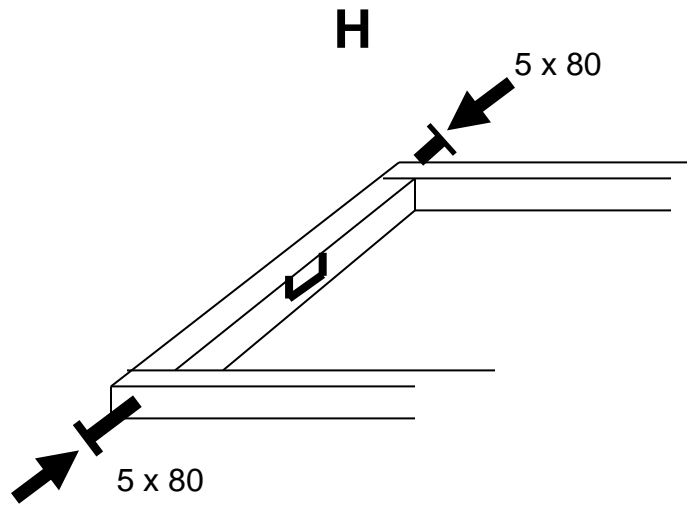
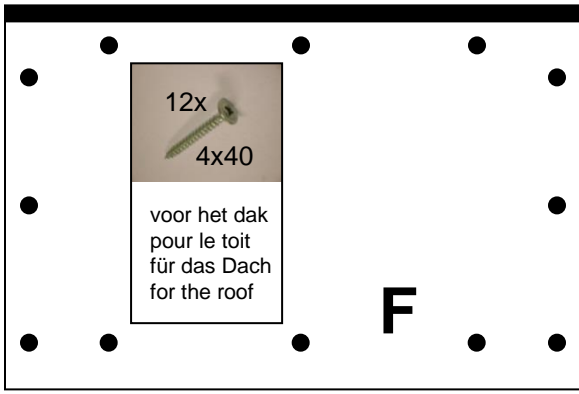


L

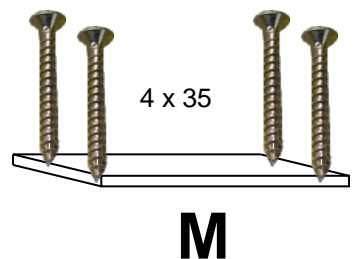
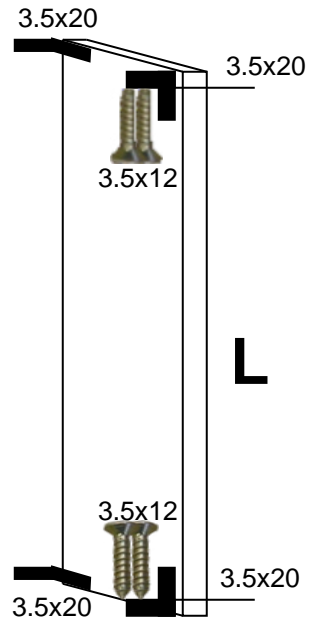
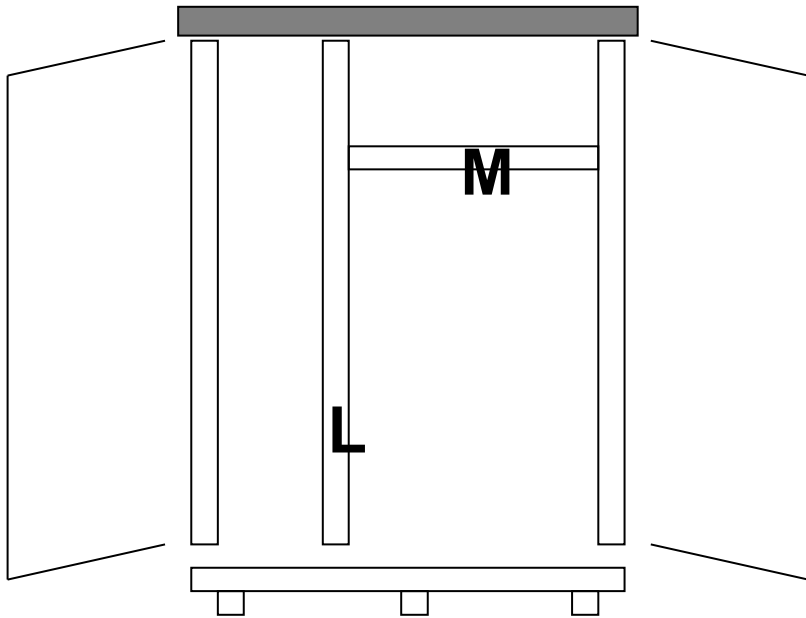


M





onderzijde deuren = onderzijde bodem



M

NL**Garantie**

LUTRA B.V. garandeert al de door haar geleverde onderdelen voor fabrieksfouten gedurende een periode van 1 jaar na aankoopdatum. Binnen 30 dagen na aankoop kunnen defecte onderdelen onder rembours naar LUTRA B.V. gestuurd worden. De betreffende onderdelen zullen dan kostenloos door ons worden vervangen. Na de periode van 30 dagen kunnen de goederen alleen voor uw eigen rekening aan LUTRA B.V. toegezonden worden. Ze zullen dan eveneens kostenloos worden vervangen en onder rembours worden teruggestuurd. Neem eerst contact op met uw dealer alvorens onderdelen te versturen. Retourzendingen die niet voorafgegaan worden door een schriftelijke toestemming van LUTRA B.V. met autorisatiecode worden niet geaccepteerd. De garantie- en vervangingsbepalingen zijn alleen van toepassing indien een kopie van de originele aankoopbon, voorzien van aankoopbedrag en aankoopdatum met de goederen wordt meegestuurd. De eigenaar van de LCH is zelf verantwoordelijk voor de periodieke controles van de, met de door LUTRA B.V. geleverde onderdelen, gebouwde LCH om zo overmatige slijtage te vermijden. Deze controles omvatten: inspectie van losse onderdelen en andere accessoires en tevens een periodieke inspectie van alle schroeven, moeren, bouten en controle op de conditie en onderhoud van het gebruikte hout. Deze gebruiksaanwijzing geeft hierover alle benodigde informatie. Deze garantiebepaling voor de onderdelen sluit aanspraak in de volgende gevallen uit: aansprakelijkheid op loonkosten veroorzaakt door noodzakelijke vervanging van een defect onderdeel; vrachtkosten na de garantietermijn van dertig dagen; gevolgschade door of als gevolg van gebruikmaking van de LCH; schade aan onderdelen als gevolg van vandalisme, oneigelijk gebruik, verkeerde montage, verkeerde installatie of andere abnormale omstandigheden. LUTRA B.V. kan geen verantwoording aanvaarden voor modificaties aan en toevoeging van accessoires, anders dan onder de naam van LUTRA B.V. geleverd. Deze garantiebepaling voor de onderdelen betreft plaatsing van de LCH op een niet-openbaar terrein. Deze garantiebepaling sluit iedere aansprakelijkheid voor gevolgschade uit. Wij houden ons het recht voor veranderingen aan te brengen in gebruikte materialen, samenstelling van de montage en ontwerp zonder dit vooraf kenbaar te maken. LUTRA B.V. wil graag tegemoet komen aan de wensen van haar klanten. Indien u een vraag heeft over de opbouw van een LCH, indien u een onderdeel nodig heeft of andere vragen heeft, neemt u dan contact op met LUTRA B.V. Onze service-afdeling is tijdens werkdagen van 09.00 – 17.00u bereikbaar onder telefoonnummer: 073 5530743 of stuur een e-mail aan: info@lutrabox.nl

Contrat de garantie

LUTRA B.V. garantit toutes les pièces livrées pour des défauts de fabrication pendant une période d'un an depuis la date de l'achat. Pendant une période de 30 jours vous pouvez retourner, contre remboursement, des pièces défectueuses. Nous remplacerons les pièces concernantes sans frais. Après la période de 30 jours vous pouvez, à vos frais, retourner les pièces. Nous remplacerons les pièces concernantes gratuitement et nous les renverrons contre remboursement. Contactez toujours d'abord votre représentant local avant de nous envoyer les pièces défectueuses. Des envois de retour non-précédés de la consentement écrite et le code d'autorisation de LUTRA B.V. ne seront pas acceptés. Le contrat de garantie et de remplacement est applicable que quand une double de la facture, avec le montant de l'achat et la date de l'achat est envoyé ensemble avec les pièces défectueuses. Le propriétaire est le seul responsable du contrôle périodique du LCH. Le propriétaire doit contrôler: les accessoires, les fixations des vis et la condition et l'entretien du bois utilisé. LUTRA B.V. ne peut pas être tenu responsable dans les cas suivants: des frais de salaire causés par le remplacement nécessaire d'une pièce défectueuse; des frais de livraison après la période de garantie de 30 jours; des dégâts qui suivent de l'usage du LCH, des dégâts causés par vandalisme, usage improprement, montage incorrect et d'autres circonstances anormales. LUTRA B.V. n'est pas responsable des modifications du LCH, de l'addition des accessoires autre que livrés sous le nom de LUTRA B.V. Ce contrat de garantie n'est valable que quand le LCH est installé dans un endroit non-public. LUTRA B.V. ne peut pas être tenu responsables des dommages qui en suivent. LUTRA B.V. conserve le droit d'apporter des changements aux matériels, à la composition et au modèle du kit, sans avertissement d'avance. LUTRA B.V. aimera rencontrer toutes les vœux de ses clients. Si vous avez des questions sur le montage du LCH ou si vous avez d'autres questions, vous pouvez toujours nous contacter. Vous pouvez joindre notre département de Service pendant jours de travail de 09.00 – 17.00h. Téléphone: +31 73 5530743 ou vous pouvez nous envoyer un email à: info@lutrabox.nl

F**D****Herstellergarantie**

Bei normaler Nutzung der LCH garantiert LUTRA B.V. eine Garantie von 1 Jahr nach Kaufdatum für Herstellungsfehler. Innerhalb 30 Tagen nach dem Kaufdatum werden fehlerhafte Teile gratis ausgetauscht. Nach einem Zeitraum von 30 Tagen können fehlerhafte Teile lediglich auf Ihre eigene Rechnung an LUTRA B.V. gesandt werden. Sie werden dann ebenfalls kostenlos ersetzt und gegen Nachnahme zurückgesandt. Nehmen Sie erst mit Ihrem Fachhändler Kontakt auf, bevor Sie Teile einsenden. Rücksendungen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von LUTRA B.V. an den Fachhändler und ohne einem Rücksendecode werden nicht angenommen. Die Garantie- und Ersatzbedingungen finden lediglich erst dann Anwendung, wenn eine Kopie des originalen Ankaufscheins, versehen mit Ankaufbetrag und Ankaufdatum, mit den Gütern mitgeschickt wird. Der Eigentümer der LCH ist für die regelmäßigen Gerüstkontrollen verantwortlich, damit übermäßiger Verschleiß vermieden wird. Diese Kontrollen umfassen: Überprüfung aller Einzelheiten, aller Schrauben und Kontrolle von Zustand und Wartung des Holzes. Diese Garantiebestimmung schließt einen Anspruch in folgenden Fällen aus: Anspruch auf Lohnkosten, die durch erforderlichen Ersatz eines beschädigten Teil verursacht werden; Frachtkosten nach der Garantiefrist von 30 Tagen; Folgeschaden durch die Nutzung der LCH; Schaden an Teilen als Folge von Vandalismus, uneigentlicher Nutzung, falscher Montage und Installation oder ander abnormale Umstände. LUTRA B.V. kann keine Verantwortung übernehmen für Modifikationen und Montage von Zubehör an oder auf ihre Produkte, die nicht unter den Namen LUTRA B.V. geliefert worden sind. Diese Garantiebestimmung umfasst Aufstellung der LCH in nicht öffentlichen Flächen. Material und Entwurf können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. LUTRA B.V. is ergeben an die Wünschen der Kunden entgegen zu kommen. Wenn Sie Fragen haben über die Montage Ihrer LCH, oder eine Auskunft brauchen dann rufen Sie bitte unsere Service-Abteilung an. Sie ist erreichbar während Arbeitstage von 09.00 – 17.00U. Telefon: +31 73 5530743 oder schicken Sie einen E-mail an: info@lutrabox.nl

GB**Manufacturers limited warranty**

Subject to normal use, LUTRA B.V. warrants the original purchaser all products to be free from workmanship defects for a period of 1 year from the date of the original purchase. Within a period of 30 days from the date of purchase, LUTRA B.V. will repair or replace defective parts free of charge, provided that the defective part be returned for inspection, freight collect. LUTRA B.V. will return the defective part to you freight prepaid. After the 30 day period return the defective part freight prepaid and LUTRA B.V. will ship it back to you freight collect. You must contact your dealer of purchase for authorisation to return the defective part. No merchandise will be accepted without prior written approval from LUTRA B.V. and without an authorisation number. All returns must be accompanied by a dated proof of purchase. It is the full responsibility of the purchaser to perform regular inspections to ensure that the product is not prematurely aging. These inspections must include an evaluation of all components including wooden components. This limited warranty does not cover the labour or cost of labour for replacement of the defective item; the cost of freight after the initial 30 day period; any incidental or consequential damages; items damaged due to vandalism, improper useage, improper assembly and other abnormal conditions. LUTRA B.V. cannot assume any responsibility for modifications to, or accessories added to the LCH other than those sold by LUTRA B.V. This warranty covers residential installations only and is not for installations in public areas. This warranty excludes all consequential damages. LUTRA B.V. reserves the right to make changes in materials and design without prior notice. LUTRA B.V. is dedicated to serving the needs of its customers. Should you have a question about the installation of your kit or additional information please phone to our Service department. It can be reached on workdays from 09.00 am - 5.00 pm (CET) Telephone: +31 73 5530743 or send an E-mail to: info@lutrabox.nl